

# Conferencia de Desarme

22 de septiembre de 2017

Español

Original: inglés

**Carta de fecha 15 de septiembre de 2017 dirigida al Secretario de la Conferencia de Desarme por la Excm. Sra. N. J. Mxakato-Diseko, Embajadora de Sudáfrica, que incluye siete anexos (notas verbales de la Misión Permanente de Sudáfrica a la Misión Permanente de Rumania, la Misión Permanente de la Federación de Rusia, la Misión Permanente del Senegal, la Misión Permanente de Eslovaquia, la Misión Permanente de España y la secretaría de la Conferencia de Desarme, y una carta del Excmo. Sr. Julio Herráiz, Embajador de España ante la Conferencia de Desarme, a la Excm. Sra. N. J. Mxakato-Diseko, Embajadora de Sudáfrica, en nombre de una lista de países)**

Agradecería que tuviera a bien publicar los siguientes documentos como documentos de la Conferencia de Desarme (siete anexos).

*(Firmado)* N. J. Mxakato-Diseko  
Embajadora, Representante Permanente  
de la República de Sudáfrica



## **Anexo 1**

### **Nota verbal de fecha 22 de junio de 2017 dirigida a la Misión Permanente de Rumania por la Misión Permanente de Sudáfrica**

La Misión Permanente de la República de Sudáfrica ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y otras organizaciones internacionales en Suiza saluda atentamente a la Misión Permanente de Rumania ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales en Ginebra, y tiene el honor de informarla de que, a la luz del poco tiempo disponible para elaborar un nuevo programa de trabajo, Sudáfrica no convocará durante su Presidencia reuniones del P6 ni sesiones plenarias de la Conferencia de Desarme. El Sr. Lynn, Embajador de Myanmar, podría aprovechar la Presidencia de Sudáfrica para proseguir la labor del grupo de trabajo sobre el “camino a seguir”, que cuenta con el pleno apoyo de Sudáfrica.

La Misión Permanente de la República de Sudáfrica ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y otras organizaciones internacionales en Suiza aprovecha esta oportunidad para reiterar a la Misión Permanente de Rumania las seguridades de su consideración más distinguida.

## **Anexo 2**

### **Nota verbal de fecha 22 de junio de 2017 dirigida a la Misión Permanente de la Federación de Rusia por la Misión Permanente de Sudáfrica**

La Misión Permanente de la República de Sudáfrica ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y otras organizaciones internacionales en Suiza saluda atentamente al Excmo. Sr. Alexey Borodavkin, Embajador/Representante Permanente de la Federación de Rusia ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales en Ginebra, y miembro del P6, y tiene el honor de informarlo de que, a la luz del poco tiempo disponible para elaborar un nuevo programa de trabajo, Sudáfrica no convocará durante su Presidencia reuniones del P6 ni sesiones plenarias de la Conferencia de Desarme. El Sr. Lynn, Embajador de Myanmar, podría aprovechar la Presidencia de Sudáfrica para proseguir la labor del grupo de trabajo sobre el “camino a seguir”, que cuenta con el pleno apoyo de Sudáfrica.

La Misión Permanente de la República de Sudáfrica ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y otras organizaciones internacionales en Suiza aprovecha esta oportunidad para reiterar a la Misión Permanente de la Federación de Rusia las seguridades de su consideración más distinguida.

## **Anexo 3**

### **Nota verbal de fecha 22 de junio de 2017 dirigida a la Misión Permanente del Senegal por la Misión Permanente de Sudáfrica**

La Misión Permanente de la República de Sudáfrica ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y otras organizaciones internacionales en Suiza saluda atentamente al Excmo. Sr. Coly Seck, Embajador/Representante Permanente de la República del Senegal ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales en Ginebra, y miembro del P6, y tiene el honor de informarlo de que, a la luz del poco tiempo disponible para elaborar un nuevo programa de trabajo, Sudáfrica no convocará durante su Presidencia reuniones del P6 ni sesiones plenarias de la Conferencia de Desarme. El Sr. Lynn, Embajador de Myanmar, podría aprovechar la Presidencia de Sudáfrica para proseguir la labor del grupo de trabajo sobre el “camino a seguir”, que cuenta con el pleno apoyo de Sudáfrica.

La Misión Permanente de la República de Sudáfrica ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y otras organizaciones internacionales en Suiza aprovecha esta oportunidad para reiterar a la Misión Permanente de la República del Senegal las seguridades de su consideración más distinguida.

## **Anexo 4**

### **Nota verbal de fecha 22 de junio de 2017 dirigida a la Misión Permanente de Eslovaquia por la Misión Permanente de Sudáfrica**

La Misión Permanente de la República de Sudáfrica ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y otras organizaciones internacionales en Suiza saluda atentamente al Excmo. Sr. Fedor Rosocha, Embajador/Representante Permanente de la República Eslovaca ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales en Ginebra, y miembro del P6, y tiene el honor de informarlo de que, a la luz del poco tiempo disponible para elaborar un nuevo programa de trabajo, Sudáfrica no convocará durante su Presidencia reuniones del P6 ni sesiones plenarias de la Conferencia de Desarme. El Sr. Lynn, Embajador de Myanmar, podría aprovechar la Presidencia de Sudáfrica para proseguir la labor del grupo de trabajo sobre el “camino a seguir”, que cuenta con el pleno apoyo de Sudáfrica.

La Misión Permanente de la República de Sudáfrica ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y otras organizaciones internacionales en Suiza aprovecha esta oportunidad para reiterar a la Misión Permanente de la República Eslovaca las seguridades de su consideración más distinguida.

## **Anexo 5**

### **Nota verbal de fecha 22 de junio de 2017 dirigida a la Misión Permanente de España por la Misión Permanente de Sudáfrica**

La Misión Permanente de la República de Sudáfrica ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y otras organizaciones internacionales en Suiza saluda atentamente a la Excm. Sra. Ana María Menéndez Pérez, Embajadora/Representante Permanente de España ante la Oficina de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales en Ginebra, y miembro del P6, y tiene el honor de informarla de que, a la luz del poco tiempo disponible para elaborar un nuevo programa de trabajo, Sudáfrica no convocará durante su Presidencia reuniones del P6 ni sesiones plenarias de la Conferencia de Desarme. El Sr. Lynn, Embajador de Myanmar, podría aprovechar la Presidencia de Sudáfrica para proseguir la labor del grupo de trabajo sobre el “camino a seguir”, que cuenta con el pleno apoyo de Sudáfrica.

La Misión Permanente de la República de Sudáfrica ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y otras organizaciones internacionales en Suiza aprovecha esta oportunidad para reiterar a la Misión Permanente de España las seguridades de su consideración más distinguida.

## Anexo 6

### **Nota verbal de fecha 23 de junio de 2017 dirigida a la secretaría de la Conferencia de Desarme por la Misión Permanente de Sudáfrica**

La Misión Permanente de la República de Sudáfrica ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y otras organizaciones internacionales en Suiza saluda atentamente al Secretario de la Conferencia de Desarme, Sr. Marco Kalbusch, y tiene el honor de informar a la secretaría de que, a la luz del poco tiempo disponible para elaborar un nuevo programa de trabajo, Sudáfrica no convocará durante su Presidencia reuniones del P6 ni sesiones plenarias de la Conferencia de Desarme. El Sr. Lynn, Embajador de Myanmar, podría aprovechar la Presidencia de Sudáfrica para proseguir la labor del grupo de trabajo sobre el “camino a seguir”, que cuenta con el pleno apoyo de Sudáfrica.

La Misión Permanente de la República de Sudáfrica ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra y otras organizaciones internacionales en Suiza aprovecha esta oportunidad para reiterar a la secretaría de la Conferencia de Desarme las seguridades de su consideración más distinguida.

## **Anexo 7**

### **Carta de fecha 8 de agosto de 2017 dirigida a la Excm. Sra. N. J. Mxakato-Diseko, Embajadora, Misión Permanente de Sudáfrica, por el Excmo. Sr. Julio Herráiz, Embajador de España ante la Conferencia de Desarme**

En nombre de los países que figuran a continuación, se me ha pedido que le transmita a usted, en calidad de actual Presidenta de la Conferencia de Desarme, nuestro interés por que se celebre una sesión plenaria de la Conferencia.

Algunos de estos países desean intervenir ante la Conferencia, en sesión plenaria, por lo que agradeceríamos que Sudáfrica tuviera a bien convocar una sesión plenaria.

*(Firmado)* Julio **Herráiz**  
Embajador, Jefe de Delegación  
ante la Conferencia de Desarme

#### **Lista de países**

Alemania, Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Canadá, Eslovaquia, España, Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, Hungría, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Noruega, Nueva Zelandia, Países Bajos, Polonia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Suecia, Suiza, Turquía.

---